

## Caractéristiques et spécifications techniques relatives aux modèles

**“Bobath Jr.”**  
**240006, 240006R,**  
**240007, 240007R**



**240006TE, 240006TER,**  
**240007TE, 240007TER**



CE FASCICULE EST PART DU MANUEL DE LA SECURITE' GENERALE DU PRODUIT

- **Plaque d 'identification**
- Déclaration de conformité
- Les commandes
- **Pièces de rechange** et intervention technique

### OBBLIGATION DE LIRE AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE LA TABLE

**Ce manuel doit être conservé et tenu à portée de main pour être consulté chaque fois qu'il le sera nécessaire.**

## **SOMMAIRE**

I.	PLAQUE D'IDENTIFICATION	3
II.	CLASSIFICATION ET UTILISATION	4
III.	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	5
IV.	COMMANDES ET CONFIGURATIONS	6
V.	COMPOSANTS UTILISÉS	8
	INFO PRODUIT	9
	DECLARATION DE CONFORMITE' UE	10

## I. PLAQUE D'IDENTIFICATION

### ETIQUETTE - Explication

La plaque d'identification ci-dessous indique les données techniques ; elle est placée sur le châssis de l'appareil. Elle permet d'identifier le produit et d'en repérer les caractéristiques si des problèmes techniques surviennent ou si des pièces de rechange sont nécessaires. La plaque ne doit **JAMAIS** être enlevée, endommagée ou recouverte.

#### PLAQUE D'IDENTIFICATION



<b>Symboles/ Acronymes</b>	<b>Description</b>	<b>Symboles/ Acronymes</b>	<b>Description</b>
<b>MD</b>	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical		Symbole RAEE (Déchets d'Equipements Électriques, Électroniques et batteries)
<b>REF</b>	Identifiant catalogue		Dispositif en Classe II
<b>SN</b>	Numéro de série		Partie appliquée type B
	Identification du fabricant		- Poids maximum du patient. - Poids maximum de sécurité du lit
	Date de fabrication		- Poids maximum du patient - hauteur maximum - Indice de masse corporelle
	Produit alimenté par source de courant alternatif		- Attention aux éventuels écrasements de mains ou de membres en général
	Charge de travail en sécurité		Marque de conformité CE MDR 2017/745
	Consulter le mode d'emploi	<b>UDI</b>	Identification-Unique-des-Dispositifs-Médicaux
<b>CH REP</b>	Mandataire Suisse		

## II. CLASSIFICATION ET UTILISATION

**“BOBATH Jr.” Cod. 240006, 240006R, 240006TE, 240006TER**  
**Cod. 240007, 240007R, 240007TE, 240007TER**

- Partie appliquée : type B (IEC)
- Classe d'isolation électrique : II
- Degré de protection de la central et du vérin : IP66
- Charge de travail en sécurité : 160 kg
- Rembourrage et revêtement de type classe 1-IM
- Système d'interruption du courant : OUI
- Accumulateur Tampon (\*) : NON

**Utilisation** : La table est particulièrement adaptée à l'utilisation dans le contexte de la réhabilitation et de la kinésithérapie mais elle est aussi utilisable dans d'autres milieux professionnels. La table doit être installée suivant les données EMC indiquées ci de-suite :

! Ne pas se servir du produit de manière différente à son utilisation prévue.

! Signaler tout incident grave survenant à cause du dispositif. Le signalement devra être effectué auprès du fabricant et de l'autorité compétente.

Un accumulateur tampon \*(1) **n'étant pas** installé, la table n'est pas utilisable dans les hôpitaux où dans les milieux où il pourrait être nécessaire d'effectuer des mouvements rapides même en absence ou d'interruption de courant de réseau.

La table est cependant utilisable dans des milieux très fréquentés, même en présence de mineurs, car **elle est** équipée d'un système d'interdiction du courant.

La fonction **Trendelenburg n'est pas présente** sur toutes les versions ci-dessus indiquées.

**Minutage du moteur électrique** : 2 minutes d'utilisation toutes les 18 minutes de pause.



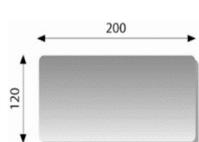
\*(1) l'accumulateur tampon est un accessoire applicable à l'origine, et sur demande, que par le constructeur.

Les tables FERROX sont classifiées en tant que dispositif médical en classe 1, conformément aux indications de règlement (UE) 2017/745 du Parlement Européen et du Conseil du 5 avril 2017.

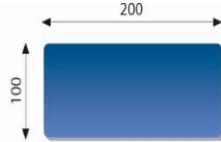
### III.CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### Dimensioni

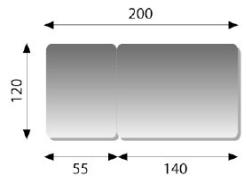
**cod: 240006**



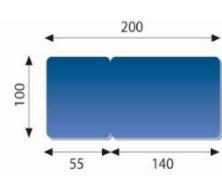
**cod: 240007**



**cod: 240006TE**



**cod: 240007TE**

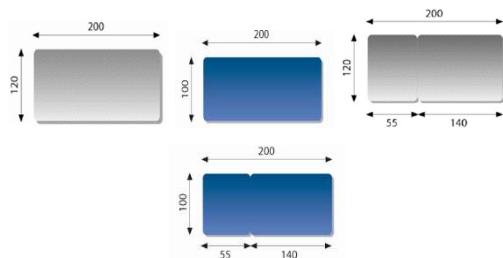


Hauteur: **variable 48>90 cm**

Diamètre roues: **60 mm**

#### **Gamme : FERROX STUDIO "BOBATH Jr."**

#### **MODÈLE:**



**BOBATH Jr. version base**

**240006**

**240007**

**240006TE**

**240007TE**

**BOBATH Jr. version avec roulettes**

**240006R**

**240007R**

**240006TER**

**240007TER**

Masse moyenne

**Kg 120**

Charge de travail en sécurité

**Kg 160**

Charge de travail maximale

**Kg 200**

Moteur (Vérin)

**Électrique**

Tension et fréquence

**100V-240V - Fréquence 50/60hz**

Courant max

**1,50 A**

Fonction intermittente

**2 min. actives 18 min. passives**

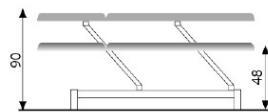
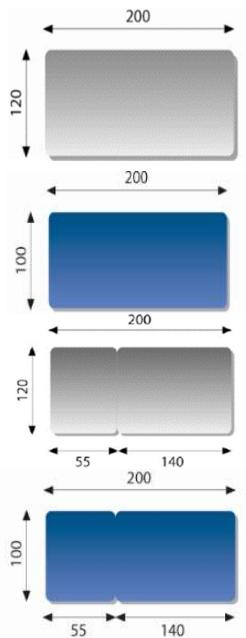
Force de poussée

**8000N pour élévation**

**2000N pour dossier**

Durée de vie prévue : 10 ans (estimation de la période pendant laquelle le dispositif pourra être utilisé).

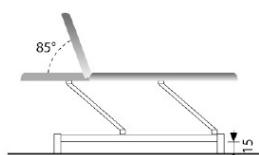
## IV. COMMANDES ET CONFIGURATIONS



**240006, 240006R**  
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR PAR  
PEDALE DE COMMANDE



**240006TE, 240006TER, 240007, 240007R,  
240007TE, 240007TER**  
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR COMMANDE  
PAR POIGNÉE



**240006TE, 240006TER, 240007TE,  
240007TER**  
RÉGLAGE DU DOSSIER COMMANDE PAR  
POIGNÉE

### A) RÉGLAGE HAUTEUR PAR COMMANDE À MAIN

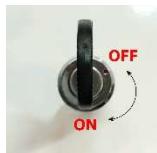
*Allumage du voyant vert*



- Pour **activer**: appuyer sur la clé de gauche à droite.
- Pour **désactiver**: tirer la clé vers l'extérieur

### B) TABLES AVEC PÉDALE DE COMMANDE

Circuit **activé** (en marche)



En position **ON (I)** circuit ouvert (table en fonctionnement)

Circuit **désactivé** (en sécurité)



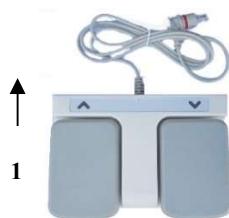
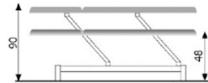
En position **OFF (0)** circuit fermé (pas de fonctionnement)



**IL EST IMPERATIF** de désactiver la fonction de marche ET d'emporter la clé (fixée à la commande à main), ou la clé magnétique, alors que la table n'est pas en utilisation.

**JAMAIS** laisser la table sans la surveillance de l'utilisateur (ou du praticien) alors que le patient y est installé.

- **RÉGLAGE DE LA HAUTEUR PAR PÉDALE ÉLECTRIQUE**



**- 240006, 240006R**  
**RÉGLAGE HAUTEUR**

- 1 - Commande de montée: augmentation de la hauteur
- 2 - Commande de descente: diminution de la hauteur (abaissement)

**\* RÉGLAGE DE LA HAUTEUR:**



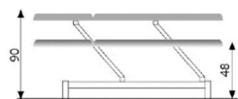
- REF 240006TE, 240006TER, 240007, 240007R, 240007TE, 240007TER

**AVEC LA COMMANDE À MAIN ACTIVÉE (en fonction):**

Appuyer sur (1) jusqu'à ce que la table atteigne sa hauteur maximale ou la hauteur intermédiaire souhaitée.

Appuyer sur (2) jusqu'à ce que la table médicalisée sa hauteur minimale ou la hauteur intermédiaire souhaitée.

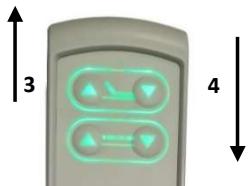
1A



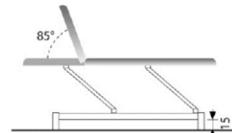
**IL EST IMPERATIF de désactiver la fonction de marche ET d'emporter avec, la clé magnétique ou mécanique, alors que la table n'est pas en utilisation.**

**La table ne devra pas être laissée sans la surveillance de l'utilisateur (ou du praticien) alors que le patient y est installé.**

**\* RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DU DOSSIER :**



2



- 240006TE, 240006TER, 240007TE, 240007TER

**AVEC LA COMMANDE À MAIN ACTIVÉE (en fonction):**

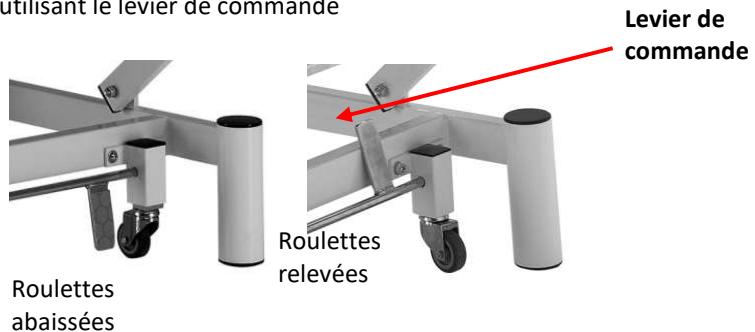
↗ Appuyer sur (3) pour inclinaison : réglage en proclive du plan dossier

↖ Appuyer sur (4) pour inclinaison : réglage en déclive du plan dossier

**ROULETTES :** Lorsque les roulettes sont présentes, actionner le levier de commande jusqu'à ce que la table médicalisée repose fermement sur le plancher. Les roulettes sont uniquement destinées à être utilisées pour déplacer la table. La table ne doit jamais être laissée installée sur les roulettes.

Levier de commande des roulettes

Soulever ou abaisser les roues en utilisant le levier de commande



**V.COMPOSANTS UTILISÉS**  
**\*\* PIÈCES DE RECHANGE S.A.V.**

**Les éléments électroniques**

	<b>T5EM008</b> ** VERIN ELECTRIQUE TA7 8000 N IP66 pour elevation	<b>art. TA7-4115-002</b>	nr. lot xxxx
	<b>T5EM009</b> ** Vérin électrique <b>TA38M</b> 2000 N IP66 pour le dossier	<b>art. TA38M-4115-001</b>	nr. lot xxxx
	<b>POUR certaines versions :</b> <b>T1EM002</b> ** Boitier d'alimentation <b>TP9</b> , sortie 29VDC IP66	<b>art. TP9-4115-001</b>	nr. lotto xxxx
	<b>T3EM002</b> ** Boitier de control <b>TC14</b> 24VDC 4 sortie IP66	<b>art. TC14-4115-002</b>	nr. lot xxxx
	<b>POUR certaines versions:</b> <b>T3EM004</b> ** Boitier de control <b>TC26</b> 24VDC 4 sortie IP66	<b>art. TC26-4115-001</b>	nr. Lot xxxx
	<b>Pour 240007 et 240007TE:</b> <b>T4EM007</b> ** COMMANDE A 'MAIN	<b>art. TH12-4115-003</b>	nr. lot xxxx
	<b>Pour 240006 et 240006TE:</b> <b>C3EM0181</b> ** COMMANDE COUPE CIRCUIT A' CLE'		nr. lot xxxx
	<b>T4EM005</b> ** Pédalier	<b>art. TFS3-4115-001</b>	nr. lot xxxx

**\*\* Code de référence des pièces de rechange disponibles**

## INFO PRODUIT

*ÉTIQUETTE PRODUIT*

## DECLARATION DE CONFORMITE' UE

MDR 2017/745



CH REP

Élite Med Group Sagl  
Via Luigi Lavizzari 4  
6850 Mendrisio  
Switzerland

Le fabricant :

**FERROX S.r.l.**

Via del Lavoro, 9 Z. I. – 31013 Codogné (TV) - ITALIA

+39 0438 777099 – +39 0438 777091

C. F. - P. IVA - R. I. IT 03613220262

: [info@ferrox.it](mailto:info@ferrox.it)

**SRN: IT-MF-000011243**

Déclare sous sa propre et complète responsabilité que les produits

Dénomination	Code	Identifié par UDI-BASIC:
Table BOBATH JR. 200x120	240006	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x120 avec roulettes	240006R	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x120 T.R.	240006TE	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x120 T.R. avec roulettes	240006TER	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x100	240007	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x100 avec roulettes	240007R	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x100 T.R.	240007TE	805347043BOBATHJRQR
Table BOBATH JR. 200x100 T.R. avec roulettes	240007TER	805347043BOBATHJRQR

Les produits répondent aux exigences générales de sécurité et de prestation prévues par l'Annexe I et aux prescriptions du RÈGLEMENT (UE) 2017/745 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 5 avril 2017.

L'entreprise déclare par ailleurs que les produits indiqués dans la présente déclaration de conformité sont:

- En conformité avec la Directive 2011/65/UE (Restriction of Hazardous Substances), sur la restriction d'utilisation de substances dangereuses dans les appareillages électriques et électroniques, comprenant les dispositions de la Directive Délégée (UE) 2015/863 promulguée par la Commission Européenne.

Classification (Annexé VIII, MDR 2017/745) :

**Classe I (Règle1)**

Procédure d'évaluation de la Conformité

**Documentation technique ainsi qu'il est reporté aux annexés II et III.**

Lieu, date : 02/05/2025

FERROX s.r.l.

Signature:



# FERROX®

Physiotherapy Quality Solutions



Management  
System  
ISO 13485:2016  
ISO 9001:2015  
[www.ferrox.com](http://www.ferrox.com)  
D 19006494



Stabilimento e sede legale:  
via del Lavoro Z.I.  
31013 Codogné (TV) Italia  
Tel. +39 0438 777099 - 778370  
Fax +39 0438 777091  
P.IVA: IT 03613220262

e-mail: [info@ferrox.it](mailto:info@ferrox.it)  
[www.ferrox.it](http://www.ferrox.it)